



## Partnerschaftsvertrag über die Zusammenarbeit des Landkreises Kwidzyn und des Landkreises Osterholz



„Zur Festigung und Vertiefung der schon bestehenden freundschaftlichen Kontakte und Beziehungen schließen

der Landkreis Kwidzyn  
und der Landkreis Osterholz  
folgenden Vertrag  
über Partnerschaft und Zusammenarbeit.

Die Partnerschaft soll Grundlage dafür sein, die bisherigen Kontakte auf der Basis dieses Vertrages fortzusetzen, intensiver zu gestalten und im Sinne des friedvollen Zusammenlebens in Europa weiter zu entwickeln.

Ziele der Partnerschaft:

1. Die Partnerschaft basiert auf den Grundsätzen von Gleichberechtigung, Gegenseitigkeit und Ausgewogenheit.
2. Die Partnerlandkreise verpflichten sich, auf der Grundlage von Toleranz, Verständnis und gegenseitiger Achtung die Beziehung im Rahmen ihrer Möglichkeiten auf allen Gebieten (z.B. kommunalpolitischen, wirtschaftlichen, kulturellen) zu intensivieren.
3. Durch eine breite Anbindung möglichst vieler Bürgerinnen und Bürger sollen dauerhafte Freundschaften zwischen den Menschen beider Landkreise gefördert und Kontakte örtlicher Organisationen und Institutionen zueinander entwickelt werden.
4. Die Bürgerinnen und Bürger der beiden Landkreise, die an partnerschaftlichen Begegnungen interessiert sind, entwickeln ihre Aktivitäten in möglichst großer Eigenverantwortung und Abstimmung unter Berücksichtigung dieser Vereinbarung.

Beide Landkreise verpflichten sich, die entsprechenden Aktivitäten und Begegnungen - soweit möglich- finanziell zu unterstützen.

Die jeweiligen Aktivitäten und Begegnungen werden über die Kommunalverwaltungen abgestimmt. Über geeignete Veranstaltungen erfolgt frühzeitige gegenseitige Unterrichtung. Durch Hinweise in Publikationen und der Presse soll der Wille der Zusammenarbeit beider Landkreise zum Ausdruck gebracht werden.

Die Vereinbarung wurde am 28. Oktober 2006 in Kwidzyn unterzeichnet und ist an diesem Tag in Kraft getreten. Sie ist in deutscher und polnischer Sprache verfasst und in beiden Fassungen gleichermaßen gültig.“

Im Namen des Landkreises Osterholz:

Im Namen des Landkreises Kwidzyn: